

Nota de l'Editora ([Català](#))

Editor's Note ([English](#))

Nota de la Editora ([Español](#))

Nota de l'Editora

La publicació d'aquest volum és especialment emocionant per a mi com a editora de Bellaterra Journal. Ja fa un any que varem néixer, i en aquest volum ja s'hi faran paleses algunes novetats fruit de la nostra experiència. Per començar, cal esmentar que a partir d'ara gaudirem de la col·laboració entre Bellaterra Journal i EINA (Escola de Disseny i Art de Barcelona, escola adscrita a la Universitat Autònoma de Barcelona). El resultat d'aquesta col·laboració es pot ja apreciar en la il·lustració de la portada d'aquest volum, la qual ha estat dissenyada per Bruna Alves, una estudiant amb molt de talent de la Diplomatura de Postgrau en Il·lustració Creativa i Tècniques de Comunicació Visual. M'agradaria donar les meua gràcies a l'Anna Pujadas Matarín, la Sonia Pulido Flores, la Vivian Fernandez i en Philip Stanton pel seu suport en aquesta nova relació de col·laboració que hem forjat, gràcies a la qual Bellaterra Journal gaudirà d'il·lustracions originals creades per joves artistes en formació.

La revista compta ara amb una nova secció, la de ressenyes de llibres, de la qual n'és responsable la Dra. Dolors Masats com a editora de crítiques i ressenyes. Fidels amb la política de la revista, les ressenyes les escriuran alumnes de màster i joves investigadors que treballin en l'àmbit de l'ensenyament i l'aprenentatge de la llengua i la literatura. Aquesta nova secció promet ser una part vital i informativa de la nostra revista.

El nostre autor convidat en aquesta edició és el Dr. Jesús Alirio Bastidas de la Universitat de Nariño (Colòmbia, Amèrica del Sud). Ha estat un honor poder-lo acollir en el nostre Departament de Didàctica de la Llengua i la Literatura, i de les Ciències Socials (Universitat Autònoma de Barcelona). La seva estada com a investigador post-doctoral ha estat possible gràcies al Programa E2NHANCE (Erasmus Mundus). El Dr. Alirio Bastidas tornarà a la seva institució d'origen aviat, però ens deixa amb els càlids records de la seva estada. També ens proporciona aquest article profund sobre la investigació que ha iniciat durant la seva estada amb nosaltres.

La resta dels articles d'aquest volum són treballs d' investigació emocionants i creatius elaborats per alumnat de programes de Màster i Doctorat d'arreu del món. Els seus treballs, com sempre, són fruit de la recerca en el sempre desafiant camp de l'ensenyament i aprenentatge de la llengua i de la literatura. Espero que siguin tant interessants per a vosaltres, els nostres lectors, com ho són per a mi.

Dr. Melinda Dooly Owenby
8 de febrer de 2011

Editor's Note

This issue is an especially exciting one for me as editor of *Bellaterra*. We have now been publishing this journal for more than twelve months and in this volume, new features that are the fruit of our experience from this past year come to light. To begin with, we can enjoy the output that stems from a collaboration between *Bellaterra Journal* and EINA (School of Arts & Design, Barcelona, which is affiliated to the Universitat Autònoma de Barcelona), as can be seen in the front page illustrations of this volume. Bruna Alves, a student from the Postgraduate Course in Creative Illustration and Visual Communication Techniques, is the young, gifted artist who has designed it. I would like to give my thanks to Anna Pujadas Matarín, Sonia Pulido Flores, Vivian Fernandez and Philip Stanton for their support in this new collaborative relationship we have forged, which will allow our Journal to be nourished with original illustrations.

The journal now has a new section –a book review section, responsibility of the new Criticism and Reviews Editor, Dr. Dolors Masats. As with the rest of the issues, the reviews are written by the exceptionally talented students and young researchers working in the area of teaching and learning language and literature. This new section promises to be a vital and informative part of our journal.

Our invited author for this issue is Dr. Jesús Alirio Bastidas from the University of Nariño (Colombia, South America). It has been our honour to have him with us at the Department of Language, Literature and Social Science Education (Universitat Autònoma de Barcelona) for this past semester. This was possible thanks to the post-doctoral E2NHANCE Programme (Erasmus Mundus). Dr Alirio Bastidas will be returning to his home institution soon but he leaves us with warm memories of his stay.

He also provides us with this insightful article about the research that he has started while working here with us.

It goes without saying that the rest of the journal is made up of articles about the exciting and creative research of graduate and doctoral students from around the world who are working in the challenging field of language and literature teaching methods. I hope you, the reader, find them of interest as much as I have.

Dr. Melinda Dooly Owenby
8 February 2011

Nota de la Editora

La publicación de este volumen es especialmente emocionante para mí como editora de Bellaterra Journal. Tenemos ya un año de vida y en este volumen se podrán ver algunas novedades fruto la experiencia acumulada a lo largo de este año. Para empezar, cabe destacar que a partir de ahora podremos disfrutar de los frutos de la colaboración entre Bellaterra Journal y EINA (Escuela de Diseño y Arte de Barcelona, centro adscrito a la Universidad Autónoma de Barcelona). El resultado de esta colaboración se puede apreciar en la ilustración de la portada de este volumen, la cual ha sido diseñada por Bruna Alves, una estudiante con mucho talento de la Diplomatura de Postgrado en Ilustración Creativa y Técnicas de Comunicación Visual. Me gustaría aprovechar la ocasión para dar las gracias a Anna Pujadas Matarín, Sonia Pulido Flores, Vivian Fernandez y Philip Stanton por su apoyo a esta nueva relación de colaboración que hemos forjado.

La revista cuenta a partir de ahora con una nueva sección –la de reseñas de libros, de la cual se encarga la Dra. Dolors Masats, nuestra nueva editora de críticas y reseñas. Siguiendo la política de la revista, las reseñas las escribirán alumnos de master y jóvenes investigadores que trabajen en el ámbito de la enseñanza y el aprendizaje de la lengua y la literatura. Esta nueva sección promete ser una parte vital e informativa de nuestra revista.

Nuestro autor invitado en esta edición es el Dr. Jesús Alirio Bastidas de la Universidad de Nariño (Colombia, Sur América). Ha sido un honor tenerlo con nosotros este semestre en el Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura, y de las Ciencias Sociales (Universitat Autònoma de Barcelona. Su estancia entre nosotros ha

sido posible gracias al Programa de post-doctorado E2NHANCE (Erasmus Mundus). El Dr. Alirio Bastidas regresará en breve a su institución de origen, pero nos deja los cálidos recuerdos de su estancia. También nos proporciona este artículo profundo sobre la investigación que ha realizado durante su estancia entre nosotros.

El resto de los de artículos de este volumen son trabajos emocionantes y creativos realizados por alumnado de programas de master y doctorado de diversos países. Todos ellos, como es costumbre, dan cuenta de la investigación en el siempre desafiante campo de la enseñanza y el aprendizaje de la lengua y la literatura. Espero que sean tan interesantes para vosotros, nuestros lectores, como lo son para mí.

Dr. Melinda Dooly Owenby
8 de febrero de 2011